



致食物安全电子资讯订阅者:

Dear E-news recipients,

以下资讯已上载到食物安全中心(中心)网站:

News on the Centre for Food Safety (CFS) online:

食物安全焦点(2018年4月第141期)

Food Safety Focus (141st Issue, April 2018)

今期热门焦点包括:

The topics of the current issue are:

- 二零一七年有关食肆及食物业的食物中毒个案回顾
- Review of Food Poisoning Outbreaks Related to Food Premises and Food Business in 2017
- 订定精米中镉的最高含量
- Setting Maximum Level for Cadmium in Polished Rice
- 哈密瓜(又称皱皮瓜)与李斯特菌
- Rockmelons and *Listeria monocytogenes* (LM)
- 减低幼儿被食物哽喉引致窒息的风险
- Minimising Food-related Choking in Young Children

欢迎到以下网页阅览上述月刊:

You are most welcome to read the publication at:

中文:

http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/multimedia/multimedia_pub/multimedia_pub_fsf.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/multimedia/multimedia_pub/multimedia_pub_fsf.html

食物安全中心展开第二次全港性食物消费量调查

CFS to launch second population-based food consumption survey

食物安全中心(中心)于4月13日展开第二次全港性食物消费量调查,以收集本港人口食物消费量(食物类别和分量)的最新数据。中心已委托政策二十一有限公司(政策二十一)进行是次调查,并会在一年内分批向获选住户发出邀请信,阐释调查的目的和有关访问安排。公众参与对确保调查结果的可靠性及香港食物安全至为重要。

中心呼吁获选住户积极配合，在接获邀请信后致电政策二十一办事处，以便预约访问时间。

The CFS launched the Second Hong Kong Population-based Food Consumption Survey on April 13 to collect up-to-date food consumption information (covering types and amounts of food consumed) of Hong Kong people. The CFS has commissioned Policy 21 Limited to conduct the survey. Invitation letters will be sent in batches within one year to the selected households to explain the aim of the survey and related interview arrangements. Public participation is essential in ensuring the reliability of the survey results and food safety in Hong Kong. The CFS appealed to selected households to actively respond by calling the Policy 21 office to schedule times for the interviews upon receipt of the invitation letter.

详情请参阅以下网页：

Please click into the webpage for details:

中文：

http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/programme/programme_firm/programme_fcs_2nd_Survey.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/programme/programme_firm/programme_fcs_2nd_Survey.html

食物安全巡回展览

Roving Exhibition on Food Safety

5月的巡回展览内容包括营养标签、预防食物交叉污染、雪卡毒素、追踪供应来源，保障食物安全、控制食物温度、基因改造食物、食物含丙烯酰胺、食物安全5要点、反式脂肪及避免食用河豚。展览将设于石塘咀街市、渣华道街市、何文田广场、车街街市及花园街街市。

The coming exhibitions will be held in May at Shek Tong Tsui Market, Java Road Market, Homantin Plaza, Heung Che Street Market and Fa Yuen Street Market. Panels cover topics on nutrition labelling, prevention of cross-contamination, ciguatoxins, enhance food traceability, strengthen food safety, control of food temperature, genetically modified food, acrylamide, 5 keys for food safety, trans fats and avoid consuming puffer fish.

请点击查看具体时间：

Please click to see the schedule:

中文：

http://www.cfs.gov.hk/sc_chi/whatsnew/whatsnew_act/whatsnew_act_roving_exhibition_2018.html

English:

http://www.cfs.gov.hk/english/whatsnew/whatsnew_act/whatsnew_act_roving_exhibition

[2018.html](#)

食物安全中心
Centre for Food Safety